

International Symposium Telling the World about 3.11

国際シンポジウム 世界に3.11 を伝える

2014.2.21

10:00-16:00

東北大学
青葉山東キャンパス
工学研究科総合研究棟
11階セミナー室

Tohoku University
Aobayama East Campus
Engineering Laboratory
Complex Building
11F Seminar Room

Language:
English/Japanese
(translation provided)

使用言語:
日本語・英語 (通訳付)

Free Event
参加費：無料

Organizers 主催:

Disaster Reduction Institute
阪神淡路大震災記念
人と防災未来センター



TeLL-Net Secretariat
世界語り継ぎネットワーク
事務局

International Network on Transfer
of Live Lessons from Disaster

TeLL-Net

Tohoku University, International
Research Institute of Disaster Science
東北大学災害科学国際研究所



Telling the World about 3.11

It is almost 3 years since the March 11, 2011 Great East Japan Earthquake. In disseminating information from Tohoku in English, what are the challenges faced and how can we overcome them? What mutual collaboration and networks could be beneficial? The premise of this symposium is that sharing our experiences can create opportunities for future collaboration and better systems of mutual support towards our shared goals.

世界に3.11 を伝える

2011年3月11日に発生した東日本大震災から3年が経とうとしています。東北に関する情報を英語で国際的に発信するための課題・障害は何か。それらの課題・障害をどうしたら乗り越えることができるか。どのような相互連携やネットワーク体制を築くことが有益か。本シンポジウムは私たちの経験を共有することにより互いに協力し、私たちの共有することにより目標を実現するための方策を考えます。

Presentations and Panel Discussion

Telling the Stories of Disasters Study Juku

Sendai Volunteer English Interpreter and Tour Guide Group GOZAIN

From Sendai! Internet TV Station ariTV
"Tohoku Revival Calendar"

Voices from the Field-
Japan Earthquake and Tsunami

FMYY Multi-Language Radio

Kobe University GSICS "Disaster Area Recovery Education Program and Disaster Mitigation for International Students in Kobe"

20th Century Archive Sendai

Center for Remembering 3.11
(Sendai Mediateque)

Sophia University "Voices from Tohoku"

Harvard University, Edwin O. Reischauer
Institute of Japanese Studies "Digital Archive of Japan's 2011 Disasters"

Michinoku-Shinrokuden Tohoku University
Disaster Archive Project /EZ English Seminar

TeLL-Net Telling Live Lessons from Disasters

報告とパネルディスカッション

語り継ぎ研究塾

仙台ボランティア英語通訳ガイドグループGOZAIN

仙台発!インターネットテレビ局 アリティーヴィー
「とうほく復興カレンダー」

Voices from the Field-
Japan Earthquake and Tsunami

神戸・長田の多文化コミュニティ放送局
FMわいわい

神戸大学大学院国際協力研究科「被災地における復興教育プログラムと神戸における留学生のための防災プロジェクト」

NPO法人20世紀アーカイブ仙台

3がつ11にちをわすれないためにセンター
(せんだいメディアテーク)

上智大学「東北からの声」

ハーバード大学 エドウィン・O・ライシャワー日本研究所「2011年東日本大震災デジタルアーカイブ」

みちのく震録伝東北大学東日本大震災アーカイブプロジェクト/EZ英語ゼミ

世界災害語り継ぎネットワーク

Place:

Tohoku University, School of Engineering,

Engineering Laboratory Complex Building Seminar Room 11F

<http://www.eng.tohoku.ac.jp/english/map/?menu=campus&area=c>

会場:

東北大学大学院工学研究科総合研究棟11階セミナー室

<http://www.eng.tohoku.ac.jp/map/?menu=campus&area=c&build=10>

